

# BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr. Indult: Pénteken, September' 5-dikén, 1834.

20.

## SPANYOL ORSZÁG.

Garely Maria Miklós Justiz Miniszter tudósításának, mellyet a' Királynéhoz küldött, folytatása: „Mivel pedig Luiz Fernando de Cordova azt telyesíteni magát vonaglott, az Infant így szólott hozzá: „Jól teszed, jól van, eredj! 's öt levelet adott néki által. Kettő a' Királynéhoz vólt intézve. Az egyikben sajnálását jelenti Don Carlos, hogy a' parantsolatnak nem engedelmeskedhetik, a' másokban Spanyol Királynak nyilatkoztatja magát. A' harmadik Don Francisco Infanthoz intézte, illyeténképpen: „Eljött a' szempillantás, mellyben abbeli nyilatkozásom, abban az esetben, ha testvérem férjfi maradék nélkül múlik ki e' világból, telyesedést nyerend; remény'em, hogy Te jussaimban az önn magadéidat, és fiaidédat el fogod esmereni. A' negyedik Don Sebastian Infanthoz hasonló értelemben. Az ötödikben Zea Bermudez Miniszternek 3 Decretumot küldött, úgy, mint Király, 's még hozzá elébbi Protestatióját. Ezen — Santarem hől Oct. 4-kén 1833-ban költ Decretumok, a' Minisztereket, Tanátsosokat, General kapitányokat, és minden más tisztviselőket megerősítik. Midön Ő Felsége ezt megtudta, Miniszteriumának tanátsából megparantsolta Lisbonában lévő követjének, jelentené ki Don Carlosnak, hogy ő (Don Carlos) vakmerő viselete által, mint Felségsértő, mint a' békességnek háborgatója meg vagyons bélyegezve, 's azért személyét, és vagyonát, minden — ama bűnnel öszve

kötött büntetések érni fogják, mihetyt lábát Spanyol birtokra teszi. A' követ, ki Báró Ramefort kíséretében hozzá ment, ezt értésére adta. „Most már mindent tudok, felele Don Carlos, majd meglátjuk, kinek jussai érnek többet, én is fenn fogom tudni tartani a' magaméit.“ Most már kötelességem Felségedet, és a' Corteseket az egész dolog felől felvilágosítani, és fő figyelmeket azon tettekre függeszteni, mellyek az éppen mondottakat majd megelőzték, majd követték. Ugy látszik, a' Prinz nem magától munkálódott, hanem egy pártos résznek közönséges plánjaival szoros öszveköttetésben vagyons. Azonlázasztóírás illy tizim alatt: Spanyol Ország, Egyesség, és Vigyázat.“ — melly titkon nyomtatódott, 's 1825-ben rakásonként osztogatott ki, az 1826-ki és 1827-ki anarchiai tanítások, és a' nyughatatlanságok, mellyek éppen akkor törtek ki, midön Don Carlos (önn gondolkozása szerint) az uralkodásra következett, bizonyságul szolgálak, hogy ama pártos rész, a' kormányt, ha másképpen nem lehet, Felséggyilkolás által is, magához akarta ragadni. Hiteles íroványokból is meglehetne mutatni, ha ezek el nem sikkasztattak vólna, hogy ama merészletek oda tzeleztak, hogy Don Carlos a' thrónusra emeltessek, 's Felséges testvére, vagy leköszönésre kényszeríttessék, vagy a' thrónustól erőszakkal megfosztassék. Don Carlos mind azon nevében véghez vitt undokságokat békével türte, 's azok ellen soha sem protestált, noha betsü-

lete, és az Országnak nyugodalma, parantsolólag kívánták Tölle. Miután tehát halgatása által a' pártos félt, még inkább felkiszttette, végre állortzáját minden tsürés tsavarás nélkül letette, a' midőn a' Cortesek határozatainak ellenére, magát Királynak esmértette el. A' lázzadáskori, 's később a' polgári háborúkori együtt munkálódása megtetszik nem tsak abból, a' mit az egész világ tud, hanem hiteles iroványokból is. A' Gvardai kirabolások alkalmával elszedett iroványok részszerint útásítások a' Provintziák fellázasztására, és adók felemelésére, részszerint bizgatások elszökésre, és kinevezések Status hivatalokra, és méltóságokra, végre pedig parantsolatok a' Királynénak hív maradott személyek vagyonaik behúzására. — Mind ezekből világosan kislül, 1 ször Hogy Don Carlos Maria Isidro de Bourbon, halgatása által, a' Statusban előbb támadt lázzadást segítette. 2 or Hogy miután a' Korona Felséged legidősbik leányára szállott, vonogatta magát azt elesmérni, és így magát Királyának és Urának elleneszegezte. 3 ször Hogy büntetést érdemlő nyilatkozások által, kárhozatos viselete mellett megmaradt. 4 er Büneit az által tetézte, hogy a' hív alattvalókat elpártolásra nógatta, 's kezekbe fegyvert adott. Miután határszélünk-ről, és Portugalliából, Felséged seregének vitézsége által elüzeltetett, és egy szövetséges Országban keresett menedéket, a' négyszeres Tractatusban olly feltétel alatt ígértetett Néki esztendei fizetés, ha kárhozatos plánjaival felhagyand: úgy de ez a' megvakított Prinz visszautasította a' kedvező ajánlásokat, 's azolta tsolszövök által vezettetve, ismét hátorokodott Spanyol Országba bélépni. Azért eljötta' szempillantás, mellyben a' törvénynek egész ereje szerént Rebellisnek tekintessék.

Már századok folytak le, miőta a' törvény kinyilatkoztatá, hogy a' legnagyobb, és büntetésre legméltóbb árulás az légyen, mellynek tzélja, a' törvényes Uralkodót megbuktatni. Ennek büntetése halál, és jószágainak elvesztése. A' törvény hozzá tézi, hogy a' férjfi maradékok soha se juthassanak nemességre, vagy más méltóságra: megfosztja ezeket Szüleik örökségétől, 's tsak a' leány maradékoknak enged egy részt az Atyai örökségből. Nints rendszabás, melly Don Carlosnak, 's gyermekeinek helyzetére inkább alkalmaztathatnék. Hijában hivatkozni a' jelen század szelídebb szellemére, melly nem akarja, hogy a' bűnös Szülék fejekre mondott büntetés, az ártatlan gyermekeket is érje. Felséged az új törvény javallatjában, ez utóbbi principiumot, melly mind a' józan Moralal, mind a' felvilágosodott Politikával megegyezik, jóvá méltóztatott hagyni, úgy de a' jelen esetben másképpen van a' dolog. A' Koronának a' nép javával szoros öszvefüggésben lévő állandósága azt kívánja, hogy minden, a' mi nem a' közönséges törvényt, hanem a' korona örökséget illeti, más lábra tétessék. Ezen alapul ama határozat, mellyet Felséged a' thrónusi beszédben méltóztatott kihirdetni, hogy tudniillik a' Don Carlos t illető kérdés a' Cortesek elibe terjesztessék megfejtésül. A' nemzetnek, és thrónusnak egyessége, illy fontos dolognál, minden részrehajlás, és boszszú gyanúját eltávoztatja, 's a' hozandó ítéletre, a' törvényesség bélyegét fogja nyomni. A' Statusok parantsoló törvények által, önn megtartásoknak, és nyugodalmoknak szükségére, olly rendszabást kívánnak, melly a' jól organizált Statusok principiumaival megegyezik. Hijában győzedelmeskednének Felséged katonái a' lázzadókon, hijában

fogna Felsőged, a' Cortesekkel egyet-  
értőleg, javításokat tenni az Ország-  
ban: semminek sem volna állandósá-  
ga, ha tsak legkissebb remény is sú-  
gárzanék, hogy a' lázzadó Printznek  
maradékai, egykor a' Koronát fejekre  
teéndik. A' Printznek barátjai tiszte-  
letet, és engedelmességet fognak szín-  
lelni Felsőged eránt, de a' mellett tit-  
kon Anarchiai ideákat terjesztgetni, mel-  
lyek a' Kormányhatóságnak morális  
erejét megrázzák, bizodalmatlanságot,  
és a' Legitimitásnak legbuzgóbb védel-  
mezői között egyenetlenséget szűlnek,  
's ezen eszközök által részszerinti Reac-  
tiót készítgetnek előre, míg végre kö-  
zönséges Reactió áll bé, 's a' lázzadók  
kárhozatos tzéljokat elérik. A' dolgok-  
nak illy helyzetében Felsőged, a' Cor-  
tesek elibe terjesztheti Don Carlos-  
nak ügyét, 's nékiek javallhatja, nyi-  
latkoztassák ki világosan, hogy ez a'  
Printz, és minden maradékai a' Spa-  
nyol korona örökségből ki vagnak zár-  
va. (Aláírás.) Nicolas Garelly Jus-  
tiz Minister. Rio Frio Aug. 5 kén 1834.

A' Procuradoresek Aug. 9 kén tar-  
tatott Ülésekben, Martinez de la  
Rosa Spanyol Ország külső viszonyai-  
ról tudósított. Ő Felsőge a' Királyné  
úgymond, megelégedvén avval, hogy  
nem tsak az, ki a' Spanyol koronát bi-  
tangolni szándékozott, hanem az is, ki  
ennek segedelmet nyújtott, Portugalliá-  
ból kiűzettetett, világosan megbizonyí-  
totta, hogy a' Nemzet elgyengítéséért,  
's ennek nyomorúságban való süllyesz-  
téséért, a' felelet terhe azt nyomja, a'  
ki éppen minden tsűrés tsavarás nél-  
kül kinyilatkoztatá, hogy betsület vá-  
gyának ezen Ország békességét, és nyu-  
godalmát is feláldozza. Ő Felsőge, im  
e' kárhozatos reményeket meg fogja  
tudni semmisíteni, 's a' Cortesek, úgy-  
mint a' Nemzet érzelmének hívtolmá-  
tsai segíteni fogják idvességés igyeke-

zetében. A' Londoni Egyesség előtt,  
és után folyt alkudozásokban, a' Ki-  
rályné Felsőges Szövetségeseitől, a'  
Frantzia, és Nagy Britanniai Királyok-  
tól, újabb jeleit nyerte a' barátságnak,  
's Don Carlosnak utóbbi próbája,  
titkos elszökése azon Országból, melly-  
ben menedéket keresett, a' Provintziák-  
ban személy szerinti bizgatása, még  
erősebbé tészik, a' Hatalmasságok között  
kötött Egyességet. A' Frantzia Kormány  
nem enged többé fegyvert, 's ruhát  
szállítani a' lázzadóknak, a' Nagy Bri-  
tanniai Király pedig néhány hadihajó-  
kat küldött a' tenger éjszaki részére,  
hogy a' Rebelliseknek küldendő min-  
den segítséget elfogjon. A' Portugalliai  
Királyné is mindent ajánlott, és ki-  
nyilatkoztatta, hogy mihelyt a' kör-  
nyülállások szükségessé tészik, azon-  
nal segítséget küld Spanyol ország szá-  
mára. Mind ezeket Ő Felsőge szüksé-  
gesnek tartá kihirdetni, noha meg van a'  
felől győződve, hogy a' Nemzet szerény-  
sége, hűsége, és bátorsága, minden  
külső segedelmet szükségtelenné teend.  
Miután a' Miniszter kijelenté, hogy  
Dánia, Svétzia, Belgium, a'  
Marokkói Sultán, és az éjszak  
Amerikai egyesült Státusok, az új  
Kormányt elesmerték, így szóllott: „A'  
Bétsi, Sz. Pétervári, és Berlini  
Udvaroknak soha sem vólt tzéljok, puszt-  
ta Spanyol kérdésbe avatkozni, és ki-  
nyilatkoztaták, hogy Spanyol Ország  
békességében, és szerentséjében nagy  
részt vesznek, 's a' régi viszonyok fél-  
benszakasztását, tsak ideigvalónak tart-  
ják. Még a' Római Udvarral vannak né-  
melly nehézségek, melly mind ekkoráig  
el nem esmérte Ő Felsőge Kormányát,  
de legközelébb vett bizonyos közlések  
után, ezt is lehet reménylhetni. A'  
Spanyol Cabinét sokáig el nem akarta  
esmerni a' Braziliai Tsászárságot,  
de miután Ő Felsőge tanátsosnak tar-

totta, Dona Maria da Gloriának elesmérését, tehát legközelebb II-dik Dom Pedrót is elesmérte Brazíliai Tsászárnak, és e' szerint két ágnak politikai viszonyai még szorossabbak lettek. Ez az elesmérés mind a' két Ország kereskedési viszonyaira kedvezőleg fog hatni. Ezután a' Miniszterium egy — Spanyol Ország, és az egyesült Statusok között helyre állott Egyességet közlött 12,000,000 Realra nézve, mellyel amaz, ennek tartozik, — a' mi után az Ülés eloszlott.

(Moniteur.) A' Cholera Saragosában kiütött, és felette pusztít, mindazáltal a' tisztviselők által tett rendszabások mellett, a' békesség meg nem zavartatott.

(Journal des Debats.) Azt mondják, hogy a' négyszeres Tractatushoz adandó pótléktzikkelyek már készen vagynak. Ezen tzikkelyek leginkább azt tartják, hogy megakadályoztassék, ne hogy a' Praetendensnek segedelem szállítódjék a' tengeren. Ez a' záradék leginkább Frantzia, és Angoly Országot illeti. Azt is hozzá téstik, hogy ha abban az esetben, ha beavatkozás szükségesnek találtatnék, ezen záradék teljesítése Portugalliára esnék. Madridból költ levelek úgy szóllanak a' Portugallus segítségről, mint már kitsinált dologról, 's azt állítják, hogy Estramadurában már 4000 ember talpon áll, — többnyire mind öreg, tapasztalt, és sok viszontagságot kiállott legények, azért, kivált Nyugoti Biscayában jó szolgálatot lehet tőlök várni.

(Indicateur Bordeaux.) Az a' hírszárnyallik, hogy Ó Casztiliába 3 Navarrai Osztály nyomúlt bé. Bizonyosnak tartatik, hogy Mina General ismét kinyilatkoztatta, hogy ha Spanyol Országba külső segedelem érkezik, ő első lesz, a' ki azt a' vitéz Spanyolokkal egyetértőleg visszaveri, és

hogy egész Spanyol Ország Don Carlos kezébe esik, ha a' Királyné Kormányja illy lépést téstzen. Meg nem foghatjuk, miként nézheti el a' Politzia, hogy Don Carlosnak majd mindennap hordják a' lovakat, és fegyvereket világos nappal a' városon keresztül.

### SVÉTZIA ÉS NORVÉGIA.

Éjszaki német lapok Stockholmól jelentik: „A' Cholera a' többek között Venersborgban, Boräsban, és Christinehammban kiütött. Tegnap Gothenburgból, Gróf Rosentól egy Kurír érkezett, azt tudakozván, vallyon a' környéken nem kell e' a' veszteglő intézeteket felfüggeszteni, a' mennyiben az élelemnek szállítása megakadályoztatik. Magános levelek 5000 re téstik azon lakosok számát, kik a' várost elhagyták.

### NÉMET ORSZÁG.

A' Braunschveigi Karok, és Rendek Aug. 15 kén a' Hannoverai Királysággal kötött, 's a' Kormány által előterjesztett költsönös Kereskedési Egyeséget elfogadták, de olly feltétel alatt, hogy Hannovera a' vámot leszállítsa. Mivel pedig a' Hannoverai Kormány, éppen az ellenkező feltétel alatt kíván Egyességet, úgy látszik, hogy nehezen lesz valami a' dologból.

### TÖRÖK ORSZÁG.

Konstántzinápoly Aug. 12 dikén. Mehmed Ali, Jul. 2-kán Jaffába érkezett seregével, 's ott a' Drusok Fejedelmek fíjával Emir Beschirrel alkudozásokba ereszkedett. Ibrahim Basa azomban még mindég Jeruzsalembe van kerítve a' Rebellisektől, úgy hogy Attyával Mehmed Alival öszveköttetésben nem lehet. Más hírek szerént Ibrahim Basa Jaffában vagyon, 's Naplust, úgymint a' lázza-

dás közép pontját megtámadni szándékozik. Ennek hallására Naplus lakosai magokat önként alávetették a' hódolónak, de fegyverek kiadásában meg nem egyeztek.

A' Görög Országi Király Ő Felségének Követje a' fényes Portánál, Zographo Ur, a' Nagyvezérnek általadta audientzia közben meghiteltető levelét, a' miután a' Porta Minisztereknek udvarolt.

A' Samosi ügynek tökéletesen vége vagyon. Az egész sziget hódol a' Szultánnak, 's Lykurg Logothet, a' lázzadás feje, barátjaival együtt kiköltözött Samosból.

#### B E L G I U M.

Jelenleg mind azon esküdtek, vizsgálat alatt vagynak, kik a' Brüsseli kitsapongásban részt vett személyeket szabadoknak nyilatkoztatták.

(Independant.) General van Halen, ki az utóbbi Madridi öszveesküvésben részt vett vólt, vonakodott a' Belga Agens megegyezése nélkül a' vállalat alkalmával elibe tett kérdésekre felelni: ennek következtében a' határszélig kísértetett.

(Moniteur.) Belgiumba 1814-dik esztendőtol fogva 83-an vándoroltak be, kik az Alkotvány 433-dik tikkelyénél fogva született Belgáknak tekintetnek.

#### FRANTZIA ORSZÁG.

A' Király, a' belső Miniszterium tudósítása következtében, hogy a' Királyságban az öszveköttes tökéletes legyen, ezen tziel elérése végett Biztosságot nevezett ki földes urakból, földmívelőkből, tisztekből, és földmérőkből, melly munkáját bévégezvén, törvényhozás végett azt a' Kamara elibe terjesztendi.

Aug. 28 kán Armand Carrel, úgymint a' National szerkeztetője törvényszék elibe idéztetett, mivel egy tikkelyben, sértegető kifejezésekkel

élt (mint vádoltatott) a' Királyné, Herceg aszszonyok, sőt maga ellen a' Király ellen is. Carrel Ur védelmezte magát, — a' midön ártatlannak nyilatkoztatván, számos barátoktól körülveve eltávozott.

#### B É T S.

A' Brünni Ujság szerént a' Felséges Tsászár és Tsászárné Aug. 30-dikán délután szerentsésen megérkeztek Brünnebe, a' hol a' lakosoknak kitünő élékeny örömjelleivel fogadtattak.

#### M A G Y A R O R S Z Á G.

Po'son Sept. 1-napján. Egynehány hét lefolyta után tegnapelőtt Aug. 30-kán tartatotta' 231-dik országos elegyes ülés, mellyben Ő Felségének az úrbéri munkálatokra Aug. 28-kán költ kir. Leírata felolvastatott, 's kinyomtatni rendeltetett. A' Ttts KK és RR. naponként tartott kerületi üléseikben a' tizedekről szóló XXV tikkelyt elvégezték.

Szabad kir. Buda városának rendes orvosa 's a' Pesti fő-oskola karának egyik érdemes tagja Tek. Kramer Jó'sef Aloiz Ur (született Budán 1760 Apr. 4-dikén; orvos doctori borostyánal díszesítetett 1784. Aug. 28-dikán) orvosi terhes pályájának félszázados innepét érte el folyó Aug. 28-dikán. E' történet ritkaságát örömmel használván az említett fő oskolának tek. orvosi Kara, folyó esztendő Jul. 25-kén tartott ülésében meghatározta, hogy a' szenyvedő emberiség ápolásában 50 esztendőket fáradatlanul töltött fentebb tisztelt orvos doctor Ur új diplomával tiszteltessék meg. — Ezen diplomát az orvosi karnak egy öt tagból állott jeles küldöttsége, ugyan azon Kar t. cz. dekanjának vezérlése mellett folyó Aug. 28-dikán adta által a' félszázados örömnepére vidám erőben 's egészségben eljutott öszkorú társ-tagnak.

**Munkáts Aug. 25. Főtiszt. Laurencsik Keresztély Szaboltsi prépost, Bereghi fő-esperest, és Munkátsi plebános Ur nints többé!** E' hónap 19-dikén déli 19 1/2 óra tájban, a' tsakkevéssel azelőtt Szathmárból hozzá érkezett kedvelt vendégével, még ebédhez ülte előtt nyájasan beszélgetvén, rögtöni rosszszülletről panaszkodva, böltsesség, és tudománnyal társított éltének 67-dik, papságának 43-dik eszt. ben guta sujtattan roskadt le. A' lehetőleg sietve oda érkezett orvosoknak egyéb dolgok nem leheté már, mint a' guta ütés halálos végzete felé való feltartatlan menetele munkátlan, 's szomorú tanújának lenni. A' boldogult 17 eszt.ig vala helybeli plebános, és 16 esztendeig viselte a' Beregi fő-esperestséget; 21-dikén délután takarítottak el tetemei illő pompával a' templom sirtoltjába.

**Torontálban legközelebb közgyűlés alkalmakor, az öt helységből álló Bánlaki uradalom résziről azon nyilatkozás tétetett: hogy minden az uradalomhoz tartozó helység tanítóinak, vallás-különbség nélkül, kik az iskolákban a' magyar nyelvet sikerrel fognák tanítani, az uradalom pénztárából, évenként 50 vtó fr. toldalék-fizetés van rendelve, 's ezenfelül azon tanítónak, ki e' tekintetben 3 esztendő alatt leginkább kitünteté magát: érdemdíj gyanánt külön 1000 fr. kitűzve.**

**E R D É L Y.,**

**Kolozsvár.** Az Augustus 21-kén tartatott országos ülésben bélevén már végezve az országgyűlési elnök hitformája iránt folyt tanácskozások, más nap (22) tartott országos ülésből küldöttség neveztetett ki fogaras vidéki fő kapitány gróf Nemes János Ur vezérlése

alatt, melly a' kinevezett országgyűlési elnököt, Nopcsa Elek Ur Ö Exját tisztelettel hívná meg, hogy az Országgyűlése teremében megjelenvén, a' KK és RR. között az elnöki hitet tennéle. — Ezen fényes küldöttség tisztében eljárván, tsak hamar visszatért, 's a' fenntisztelt elnök úr ö exjától következő írásbeli választ hozott: Mély tisztelettel és háládatossággal vészem a' T. K. és Rendeknek kegyes meghívását, a' méltóságos uraknak pedig eléggé meg nem köszönhetem azt a' barátságot, hogy a' T. K. és Rendeknek tisztelettel értett kívánságaról engem tudósítani méltóztattak. — Valamint első kötelességem úgy állandó törekedésem az leszen, hogy mindenben, a' mi tölem függ, magamat a' T. R. és K. kívánságához alkalmaztassam, — a' mi a' jelenvaló kérdést, a' hit letételt illeti; tiszta és meghatározott parantsolatom van az iránt, hogy a' hitet nem más, hanem tsak az eddig való hit forma szerént tehetem le; minthogy abban ö Felségének meg egyezésének hozzá járulása nélkül változtatás nem eshetik. — Ebből a' parantsolatból, melly olly helyről jön, hogy annak útasításától eltávozni hatalmamban nintsen, és mellyet a' méltóságos uraknak megtekintés végett — maga eredetiben elő mutatok: méltóztassanak a' méltóságos urak böltsen által látni azt, hogy e' tárgynak a' mostani helyheztetésében az én személyes érzésem, vagy akaratom tekintetbe nem jöhet. — Ha a' T. K. és Rendek tölem a' hitet az eddigvaló hit forma szerént méltóztatnak elfogadni, azt a' T. K. és Rendek nagyon tisztelt színe előtt egyenes lélekkel letenni kész vagyok, és lelkiismeretem szerént szentül fogadok: ha pedig a' T. K. és R. akarata lenne, hogy új hit forma szerént tégyem le hitemet; — méltóztassanak böltsen megítélni azt, hogy, kezeim meglévén köt-

ve új hit formára ő Felsége megegyezésének hozzá járulása előtt megeskünni hatalmamban nem áll. — Abban az esetben tehát arra vagyok bátor a' T. R. és Karokat kérni, hogy a' fennforgó akadályt azon az úton igyekezzenek elhárítani, a' mellyen egyedül lehet azt törvényesen megtenni; és a' leteendő új hit formáját terjeszszék ő Felsége eleibe, a' kinek személyes atyai érzése és kegyessége iránt annyira megvagyunk mi minnyájon győződve." —

Azon parantsolat, mellyre ezen levélben a' kinevezett elnök úr ő exjaútalt, királyi biztos főhertzeg Ferdinand királyi Fennségének következő levele: — Excellentissime, ac Illustrissime Domine Statuum Praeses! E benigno Majestatis suae Sacratissimae jussu Excellentiae Vestrae eam expressam impertiri debeo in viationem: ne juramentum pro collata Sibi benigne Statuum Praesidis statione, juxta aliam, quam praexistentem formulam deponat. — In qua videlicet absque praevio altissimo indulta nulla alteratio suscipi potest. —

Queis in reliquo jugi eaque peculiari cum propensione persisto:

Excellentiae Vestrae Addictissimus  
Ferdinandus.

Claudiopoli Die 16a Augusti a. 1834.

Melly válasz közíratra kéretett. Ennek-utánna bévégeztetvén az ítélmesteri eskü forma feletti tanátskozás, az egyik jelen volt ítélmester felső bükki Horvát Ferentz úr felszóllittatott, hogy a' hitet tenné le, ki is maga's a' más két ítélmesterek nevekben kijelentette, hogy a' vélek közlött legfelsőbb királyi rendelés következtében az 1791-ben a' RR. és RR. által készült eskü formát letennék, de ezen felsőbb rendelés tilalmazza, hogy valamely más és most készült eskü formát tennének le. Mellyel is az ülés eloszlott.

Az Erdélyi ev. ref. fő consistorium folyó hónap 24-kén tartott népes ülésében a' Kolozsvári ref. fő oskolában néhai Lengyel István halálával üreségbe jött philosophiai professori hivatalra, Kolozsvári egyik érdemes ref. pap tisztt. Herepei Károly urat méltóztatott kinevezni.

A' János fővételi közelébb mult Pesti vásár hazai termékinkre nézve jónak mondathatik; a' gyapjú ára leszállott, de oltsó áron igen kelendő vala. A' kézművek nagyban jól, kitsinyben rosszszul keltek. (Lajstroma itt következik.)

Hazai termékink János-fővételi-vásári ára pengő pénzben Pesten Auguszt. 28-kán 1834.

	ft.	kr.	ft.	kr.
	-tól		-ig	
Aranylet: mázsája	7	15	7	30
Bor: Budai veres: ó akója	6	—	9	—
— — új	2	—	5	—
— fejer ó	6	—	8	—
— — új	2	—	3	—
Köbányai	6	—	8	—
kerti fejer	1	—	1	24
— veres	1	1	1	24
hegyi fejer és veres ó	4	—	6	—
— — — új	1	30	2	30
Borkö: veres mázsája	11	—	12	24
fejer	11	45	13	—
Borsesz: 32grad.(bor- lél) akója	12	48	—	—
Bör: borjubör párja	1	30	5	—
juhbor	1	—	2	30
nyúlbor száza	20	—	24	—
ökörbor párja	20	—	24	—
tehénbor párja	10	—	14	—
lóbör	4	—	5	—
Cserhéj(Sumack) mázs.	4	—	4	12
Dohány: Debrői mázs.	16	—	26	—
2-dik	12	—	15	—

	ft.   kr.		fr.   kr.		ft.   kr.		ft.   kr.		
	-tól	-ig	-tól	-ig	-tól	-ig	-tól	-ig	
Dohány: 5 dik faj mázs.	10	—	11	—	Körösbogár: fontja	2	30	2	45
Debreczeni 2-dik faj	8	30	9	—	Lóhermag: lutzerna m.	30	—	—	—
Szegedi 1-ső faj	12	—	14	—	Lőszőr: főzött	34	—	36	—
2 dik	8	—	9	—	főzetlen	24	—	26	—
Enyv: asztalosenyv	16	—	18	—	Méz: Bánsági fejeér.	17	—	18	—
Fadgyú: olvasztott, le-					— sárga	15	—	16	—
penyegben v. gömbözt-					— Báns. barnamázs.	14	—	—	—
ben (in Wammen)	18	—	—	—	Rozsnyói	18	—	20	—
rúdban (in Stangen)	14	—	15	30	Olaj: vetett reptzeolaj	20	30	22	45
Gabona: Bánsági tisztá-					rafin.	23	—	24	—
búza	2	12	2	44	lenmagolaj	22	—	32	—
pozs. m.	2	16	2	24	Ólom-Salak: (Glätte)				
Gabona: Budai részen	2	16	2	24	bánsági	11	36	—	—
Pesti részen	2	16	2	24	Pálinka: gabona-akója	7	36	8	15
— kétszeres	1	44	1	48	seprő- v. törköly-	7	36	9	—
— rozs	1	44	1	48	bánsági szilva-	7	24	10	24
— árpa	1	30	1	40	szerémi	9	—	11	—
— zab	1	20	1	24	Reptze: vetett p.mérő	3	30	3	45
— kukoritza	1	44	1	48	Rongy: közöns. mázsája	3	—	3	15
— köles	1	54	2	—	jobbfele	4	12	5	15
Gubats: ó köble 120 H	3	30	6	30	Sáfrány: vad	35	—	38	—
Gyapjú: egynyírű egész					Szalonna:	20	48	21	12
finom	115	—	126	—	Sárgítófa:	3	30	—	—
nemesített	95	—	114	—	Szarvastövisbolyó	7	—	—	—
jó középfinom	77	—	90	—	Szarv: ököré 100 dar.	48	—	60	—
jó közönséges	62	—	75	—	bivalyé	24	—	28	—
téli két nyir. finom	70	—	85	—	tehéné	14	—	20	—
— — közepszerű	58	—	66	—	Szarvtsúts:	5	—	10	—
— — közönséges	45	—	52	—	Széksó: finom mázsája	13	—	15	—
nyári nyir. finom	58	—	65	—	Szilva: aszú mázsája	4	30	5	30
— — közepszerű	50	—	56	—	Timsó:	5	30	—	—
Bánsági raczka kézmos.	39	—	45	—	Toll: pehely	100	—	160	—
magy. juhgyap. kézm.	28	—	31	—	ágyi fosztatlan	24	—	70	—
— — úsztatott	27	—	30	—	fosztott	28	—	90	—
Háj:	26	24	—	—	író toll 1000 dar.	1	12	—	—
Halzsír: honi	24	—	28	—	Viasz: rozsnyói sárg. m.	66	—	70	—
Hamuzsír: fejeér mázs.	9	—	10	30	bánsági	64	—	65	—
kék	8	—	9	—	Zsír: mázsája	24	—	24	24
Kender: Apatini gereb.	20	—	28	—	vaj	26	48	30	—
nem gerebenzett	8	—	10	—					